








Contact régional pour la protection des victimes

- Fiche d'information annexe -

Vous avez la possibilité en tant que victime d'un délit **de faire activement valoir vos droits et de bénéficier d'une assistance**. À cet effet, vous pouvez recevoir de l'aide de **plusieurs associations d'aide aux victimes**. Nous souhaitons par le biais de cette brochure **vous faciliter l'accès aux possibilités d'aide** et de soutien qui vous sont offertes dans notre région. Contactez nos services sur internet ou appelez-nous!

Institution	Aufgaben	Erreichbarkeiten
<p>Stiftung Opferhilfe Opferhilfebüro Aurich</p> <p>Bureau d'assistance aux victimes à Aurich</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Prise en charge psychosociale et conseil • Médiation en vue d'obtenir d'autres offres d'aide et de conseil renforcées • Accompagnement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, des avocats, et chez le médecin • Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes 	<p>Lambertshof 9, 26603 Aurich Tél.: 04941-131111 Tél.: 04941-131122</p> <p>Adresse email: andre-a.simonsen@opferhilfe.niedersachsen.de heike.harms@opferhilfe.niedersachsen.de heike.harms@justiz.niedersachsen.de</p> <p>Site web: www.opferhilfe.niedersachsen.de</p>
<p>Weisser Ring e.V. Filiale de Aurich/Emden</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Conseil ciblé et encadrement individuel • Aide pour s'aider soi-même • Soutien financier • Médiation en vue d'obtenir d'autres offres d'aide et de conseil renforcées • Accompagnement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, des avocats, et chez le médecin • Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes 	<p>Wilfried Heimerichs Diematsweg 20 26629 Großefehn Tél.: 04943-409737</p> <p>Adresse email : weisser-ring.aurich@ewetel.net</p> <p>Site web: www.weisser-ring.de</p>

<p>Weisser Ring e.V. Filiale de Wittmund</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Conseil ciblé et encadrement individuel • Aide pour s' aider soi-même • Soutien financier • Médiation en vue d'obtenir d'autres offres d'aide et de conseil renforcées • Accompagnement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, des avocats, et chez le médecin • Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes 	<p>Manfred Riemann Tel. 04462/6881</p> <p>Adresse email: manfred.riemann@outlook.com</p> <p>Site web: www.weisser-ring.de</p>
<p>Polizeiinspektion Aurich/Wittmund Chargée de l'assistance aux victimes</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Conseil et médiation vers les services spécialisés dans l'aide aux victimes 	<p>Sabine Kahmann Tel.: 04941-606-108</p> <p>Adresse email : sabine.kahmann@polizei.niedersachsen.de</p> <p>Site web: www.pd-os.polizei-nds.de/startseite</p>

<p>Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt (BISS)</p>  <p>Organisme de conseil et d'intervention en cas de violences domestiques</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Information concernant la loi sur la protection contre la violence • Accompagnement aux rendez-vous à la justice, auprès des autorités, les avocats et chez le médecin • Possibilité d'avoir des entretiens de conseil à Aurich, Norden, Wittmund et Wiesmoor 	<p>Lüchtenburger Weg 6 26603 Aurich</p> <p>Tél.: 04941-973222 Fax: 04941-974515</p> <p>Adresse email : biss.aurich-wittmund@t-online.de</p>
<p>Frauenberatungsstelle bei Gewalt</p> <p>Service d'information destiné aux femmes victimes de violence</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Assistance psychosociale et ambulatoire des femmes victimes de violences domestiques • Possibilité de bénéficier de conseil à Aurich, Norden, Wittmund et Wiesmoor 	<p>Lüchtenburger Weg 6 26603 Aurich Tél.: 04941-964385 Fax: 04941-974515</p> <p>Adresse email: drkfrauenberatung.aurich@t-online.de</p>
<p>Frauen- und Kinderschutzhhaus Aurich</p>  <p>Centre pour la protection des enfants et des femmes à Aurich</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Protection des victimes • possibilité d'hébergement temporaire • Conseil psychosocial • Accompagnement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, chez avocats et le médecin • Soutien dans le développement de perspective d'une vie sans violences • Conseils permanents 	<p>Boîte postale 1368 26603 Aurich Tél.: 04941-62847 Fax: 04941-964368</p> <p>Adresse email: drkfrauenberatung.aurich@t-online.de</p>
<p>Vertrauensstelle gegen Gewalt für Kinder, Jugendliche und Eltern</p>  <p>Centre de médiation pour lutter contre la violence destiné aux enfants, jeunes et parents</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Conseils gratuits • assistance individuelle • Offre de conseils spécialisés 	<p>Georgswall 9 (Entrée Carolinengang) 26603 Aurich Tél.: 04941/651-12</p> <p>Une filiale de l'institution AWO pour enfants. Jeunes & la famille Weser-Ems</p> <p>Site web: www.awo-ol.de</p>